



BANK ĆENTRALI TA' MALTA
EUROSISTEMA
CENTRAL BANK OF MALTA

STATISTIKA MONETARJA TA' KULL XAHAR

Harġa Nru. 11/2011

Data tal-pubblikazzjoni: 13 ta' Ġunju 2012

Novembru 2011

Il-Bank Ćentrali ta' Malta għadu kif ħareġ il-kummentarju tiegħu dwar il-ħruġ tal-statistika monetarja għax-xahar ta' Novembru 2011.

Il-kontribuzzjoni ta' Malta għall-aggregati monetarji u l-kontropartijiet taż-żona tal-euro

Il-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) residenti f'Malta għall-aggregat monetarju sħiħ (M3) taż-żona tal-euro naqset bi EUR82.4 miljun, jew 0.8%, f'Novembru, għal EUR10.1 biljuni (ara Tabella 1). Ir-rata tat-tkabbir annwali naqset għal 7.7% minn 8.2% f'Ottubru.

It-naqqis ta' matul ix-xahar seħħi fil-biċċa l-kbira minħabba l-komponent monetarju ristrett (M1) u minħabba d-depožiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas. Tal-ewwel naqas b'EUR118.8 miljun, jew 2.2%, minħabba ċaqlaq fid-depožiti *overnight*. Minnaħa l-oħra l-flus fiċ-ċirkolazzjoni żdiedu bi ftit. B'rizzultat ta' dan, ir-rata tat-tkabbir annwali tal-M1 naqset għal 7.2% f'Novembru minn 9.6% f'Ottubru.

Id-depožiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas, li jagħmlu parti mill-komponent monetarju intermedju (M2) flimkien mal-M1, naqsu wkoll u tilfu EUR60.1 miljun matul ix-xahar. It-naqqis f'din il-kategorija ta' depožiti u fl-M1 kien aktar miż-żieda żgħira fil-kumplament tal-komponent monetarju tal-M2, jiġifieri d-depožiti li jinfidew b'avviż ta' tliet xħur jew anqas. B'rizzultat ta' dan, l-aggregat intermedju čkien b'EUR175.4 miljun, u r-rata tat-tkabbir annwali naqset għal 2.9% f'Novembru minn 4.4% f'Ottubru.

F'Novembru, il-ftehim għal xiri mill-ġdid, li ma jagħmlux parti mill-M2 iżda huma nklużi fl-M3, żdiedu b'EUR123.0 miljun. Iż-żieda f'dawn l-strumenti seħħet minħabba li IFM residenti komplew jużaw dan il-ftehim biex jakkwistaw finanzjament fuq żmien qasir mingħand residenti oħra fiż-żona tal-euro. Iż-żieda fl-ammont taħt dan il-ftehim kien ibbilanciat minn tnaqqis fl-M2 u fit-titoli ta' dejn b'maturità inizjali ta' sentejn jew anqas, għal tnaqqis globali ta' 0.8% fl-M3.

Fir-rigward tal-komponenti tal-M3, is-self lil residenti taż-żona tal-euro kiber b'EUR49.2 miljun, jew 0.3% f'Novembru. Dan seħħi minħabba volum akbar ta' self lil residenti barra l-gvern ġenerali, li żdiedu b'EUR165.6 miljun. Mill-banda l-oħra, is-self lill-gvern ġenerali naqas b'EUR116.4 miljun. Ir-rata tat-tkabbir fis-self sena fuq sena naqset għal 11.2% minn 11.5% f'Ottubru.

Kuntrarju għal dan, il-kontroparti esterna tal-M3, jew l-assi barranin netti ta' IFM residenti fir-rigward ta' pajjiżi barra ż-żona tal-euro, naqset b'EUR559.6 miljun, jew 6.7%, li tirrifletti żieda qawwija fl-obbligazzjonijiet meta mqabbla mal-assi. Iż-żieda fl-

obbligazzjonijiet kienet dovuta l-iktar minħabba żieda fis-self mill-banek residenti mingħand banek barra ž-żona tal-euro, inkluži ftehim għal xiri mill-ġdid. L-akkumulazzjoni tal-assi matul dan ix-xahar irriflettiet l-iktar iż-żieda fiż-żamma ta' titoli maħruġa mill-gvernijiet barra ž-żona tal-euro, għalkemm il-volum ta' dejn lil residenti barra ž-żona tal-euro u d-depožiti miżmuma barra ž-żona tal-euro żdiedu sostanzjalment ukoll.

Fl-istess waqt, l-IFM residenti naqsu l-obbligazzjonijiet l-oħra tagħhom. Dawn naqsu b'EUR428.0 miljun, jew 3.0%, f'Novembru, l-iktar minħabba tnaqqis f'obbligazzjonijiet oħra (netti), li principally jirriflett transazzjonijiet bejn il-banek ma' residenti ta' pajjiżi oħra fiż-żona tal-euro.

Transazzjonijiet ma' residenti Maltin: depožiti u self

Id-depožiti ta' residenti Maltin li huma parti mill-M3, miżmuma ma' IFM Maltin naqsu b'EUR123.4 miljun, jew 1.5% (ara Tabella 2). Dan it-tnaqqis seħħi minħabba volum anqas ta' depožiti *overnight* li naqsu b'EUR128.7 miljun, jew 2.8%. Min-naħha l-oħra, id-depožiti li jinfidew b'avvix ta' tliet xħur jew anqas għolew b'EUR3.8 miljuni, filwaqt li dawk li ntrabtu għal sentejn jew anqas żdiedu b'EUR1.7 miljun. Ir-rata tat-tkabbir annwali tad-depožiti totali ċediet għal 1.6% minn 3.3%, f'Ottubru. F'Novembru, l-istess rata tat-tkabbir tad-depožiti miżmuma minn residenti fiż-żona tal-euro mal-IFM fiż-żona tal-euro kienet ta' 1.8%.

It-tnaqqis f'Novembru fid-depožiti *overnight* kienet mifruxa mas-setturi kollha iżda seħħet l-iktar minħabba tnaqqis fil-bilanci miżmuma minn individwi, minn kumpaniji tal-assikurazzjoni u minn kumpaniji pubblici mhux finanzjarji (NFCs). Iż-żieda fid-depožiti li jinfidew b'avvix sa tliet xħur seħħet minħabba bilanci ogħla miżmuma minn kumpaniji privati mhux finanzjarji, filwaqt li ż-żieda fid-depožiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas kien dovut għall-kumpaniji privati mhux finanzjarji u intermedjarji finanzjarji oħra.

F'Novembru, is-self lil residenti ta' Malta (inkluż il-gvern ġenerali) minn IFM residenti kiber b'EUR108.5 miljun, jew 1.0%, bir-rata tat-tkabbir annwali tiegħu togħla għal 6.2% minn 5.3% fix-xahar ta' qabel. Is-self lill-gvern ġenerali kiber ukoll b'EUR42.5 miljun, jew 1.8%, u dan jirrifletti ammont akbar ta' bonds tal-gvern Malti miżmuma mill-banek. Self lil residenti barra l-gvern ġenerali kiber b'EUR66.0 miljun, jew 0.8%, hekk kif kiber is-self lill-kumpaniji privati mhux finanzjarji u lill-individwi. Ir-rata tat-tkabbir annwali tal-kreditu lis-setturi barra l-gvern ġenerali baqgħet stabbli fil-livell ta' 4.9%, filwaqt li dik fuq self għoliet ffit għal 4.7%. Meta mqabbla, ir-rata tat-tkabbir tas-self mogħtija mill-IFM kollha taż-żona tal-euro lil residenti taż-żona tal-euro barra l-gvern ġenerali kienet ta' 1.7%.

Assi barranin netti tal-IFM Maltin

L-assi barranin netti tal-IFM Maltin naqsu b'EUR59.3 miljun, jew 0.5% f'Novembru, hekk kif it-tkabbir fl-obbligazzjonijiet barranin tagħihom għebleb iż-żieda li kien hemm fl-assi esterni (ara Tabella 2).¹ F'termini annwali, l-assi barranin netti čkienu b'0.5%, wara li kibru b'2.2% f'Ottubru.

Rati ta' imgħax bankarji fuq self u depožiti

F'Novembru, ir-rata medja ppeżata tal-imgħax imħallsa fuq depožiti inkluži fl-M3 għoliet għal 1.13% minn 1.11% f'Ottubru. Ir-rata tal-imgħax mitluba fuq is-self naqset għal 4.71% minn 4.74% f'Ottubru. Meta mqabbla ma' sena qabel, ir-rata tal-imgħax imħallsa fuq depožiti naqset b'erba' punti bażi, filwaqt li r-rata mitluba fuq is-self naqset b'żewġ punti bażi.

¹ L-assi netti barranin jikkonsitu f'obbligazzjonijiet netti ta' residenti fil-kumplament tad-din ja lejn IFM residenti f'Malta. Ir-residenti fil-kumplament tad-din ja jinkludu residenti barra ž-żona tal-euro u residenti ta' pajjiżi fiż-żona tal-euro barra Malta.

**Aktar informazzjoni ekonomika u monetarja tista' tinkiseb mis-sit elettroniku
tal-Bank Ċentrali ta' Malta www.centralbankmalta.org**

BANK ČENTRALI TA' MALTA

**TABELLA 1: IL-KONTRIBUZZJONI TAL-IFMs RESIDENTI
LILL-AGGREGATI MONETARJI TAŽ-ŻONA TAL-EURO U KONTROPARTIJET PARTIKOLARI TAGħHOM⁽¹⁾⁽²⁾**

€ miljuni

	Nov-11	Ott-11	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Nov-10	Bidla Annwali	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel
L-AGGREGATI MONETARJI⁽³⁾							
L-AGGREGAT RISTRETT (M1)	5,336.6	5,455.4	-118.8	-2.2	4,979.7	356.9	7.2
Flus maħruġa ⁽⁴⁾	702.6	701.6	1.0	0.1	665.7	36.9	5.5
Depožiti overnight ⁽⁵⁾	4,634.0	4,753.8	-119.8	-2.5	4,314.0	320.0	7.4
L-AGGREGAT INTERMEDU (M2)	9,426.9	9,602.3	-175.4	-1.8	9,165.2	261.7	2.9
L-aggregat ristrett (M1)	5,336.6	5,455.4	-118.8	-2.2	4,979.7	356.9	7.2
Depožiti li jistqħu jinfidew b'avvżiż ta' 3 xhur jew anqas ⁽⁵⁾	129.5	125.9	3.6	2.8	125.5	4.0	3.2
Depožiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas ⁽⁵⁾	3,960.8	4,020.9	-60.1	-1.5	4,060.0	-99.2	-2.4
L-AGGREGAT SHIH (M3)	10,131.2	10,213.6	-82.4	-0.8	9,409.2	722.0	7.7
L-aggregat intermedju (M2)	9,426.9	9,602.3	-175.4	-1.8	9,165.2	261.7	2.9
Self kontra titoli	516.0	393.0	123.0	31.3	0.0	516.0	0.0
Titoli ta' self li nhargu għal sentejn jew anqas ⁽⁶⁾	188.3	218.3	-30.0	-13.7	244.0	-55.7	-22.8
KONTROPARTIJET PARTIKOLARI TAL-M3							
IL-KONTROPARTI TAS-SELF	16,076.3	16,027.1	49.2	0.3	14,455.7	1,620.6	11.2
Self i-ħalli għażiex	4,637.0	4,753.4	-116.4	-2.4	3,877.7	759.3	19.6
Self i-l setturi oħra	11,439.3	11,273.7	165.6	1.5	10,578.0	861.3	8.1
IL-KONTROPARTI ESTERNA	7,780.0	8,339.6	-559.6	-6.7	8,347.2	-567.2	-6.8
Obbligazzjonijiet ta' residenti barra ż-żona tal-euro	29,291.8	28,944.2	347.6	1.2	30,383.5	-1,091.7	-3.6
Obbligazzjonijiet lejn residenti barra ż-żona tal-euro (-)	21,511.8	20,604.7	907.1	4.4	22,036.3	-524.5	-2.4
IL-KONTROPARTIJIET L-OHRA (-)	13,725.1	14,153.1	-428.0	-3.0	13,393.7	331.4	2.5
Obbligazzjonijiet i-ħalli għażiex	820.0	626.9	193.1	30.8	774.8	45.1	5.8
Obligazzjonijiet finanzjarji fuq żmien itwal	11,740.7	11,787.4	-46.7	-0.4	11,422.2	318.5	2.8
Obbligazzjonijiet oħra (netti)	1,164.5	1,738.8	-574.3	-33.0	1,196.6	-32.2	-2.7

(1) It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minhabba rrawndjar.

(2) Il-figuri juru l-kontribuzzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (IFM) Maltin għat-totli taž-żona tal-euro.

(3) Data dwar l-aggregati monetarji jinkludu obbligazzjonijiet fuq depožiti kemm lil residenti ta' Malta kif ukoll lil residenti oħra fizi-żona tal-euro.

(4) Dan ma jirrappreżentax kej il-flus fiċ-ċirkolazzjoni f'Malta. Dan jinkludi s-sehem tal-Bank Centrali ta' Malta mill-karti tal-flus tal-euro mahruja mill-Eurosistema, skont l-allocation key karti tal-flus (li tirrifletti s-sehem tal-Bank Centrali ta' Malta fil-kapital imħallas tal-BCE), kif ukoll muniti mahruja mill-Bank fissem it-Teżor wara li jiġi mnaqqas il-valur ta' karti tal-flus u muniti tal-euro miżiżha mis-settur tal-IFM. Għall-2008, gew inklużi l-karti tal-flus u l-muniti tal-lira Maltija li għadhom ma ssarrfux. Dan għalhekk jirrappreżenta l-ammont li jidbal ta' flus li nhargu wara li jitnaqqsu l-karti tal-flus u l-muniti tal-euro (u temporanajement il-flus tal-lira Maltija) miżiżha minn IFM f'Malta.

(5) Id-depožiti ma' IFM ma jinklud u depožiti ta' bejn il-banek u depožiti miżiżha minn mill-gvern centrali.

(6) Titoli ta' self li nhargu għal sentejn jew anqas minn IFM f'Malta wara li jitnaqqsu titoli bħal dawn miżiżha minn IFM f'Malta u mahruja minn IFM fi kwalunkwe post fizi-żona tal-euro. Din il-filiera turi l-ammont netti (hruġ ta' titoli bl-ammont miżiżha minn IFM f'Malta mnaqqas) u jistgħu jkunu negattivi. Il-figuri jinkludu wkoll ishma/unitajiet ta' fondi li jinvestu fi swieg tal-flus (MMF).

Sors: Bank Ċentrali ta' Malta.

BANK ĆENTRALI TA' MALTA

TABELLA 2: ŽVILUPPI FID-DEPOŽITI U FIS-SELF TA' RESIDENTI TA' MALTA U KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI⁽¹⁾

€ miljuni

	Nov-11	Ott-11	Bidla fuq ix-xahar ta' qabel	Bidla perċentwali fuq ix-xahar ta' qabel	Nov-10	Bidla Annwali	Bidla perċentwali fuq is-sena ta' qabel
DEPOŽITI							
DEPOŽITI TOTALI TA' RESIDENTI⁽²⁾							
Depožiti overnight	8,294.3	8,417.7	-123.4	-1.5	8,165.6	128.7	1.6
Depožiti li jistgħu jinfidew b'avviż ta' 3 xhur jew anqas	4,491.3	4,620.0	-128.7	-2.8	4,201.1	290.2	6.9
Depožiti li ntrabtu għal sentejn jew anqas	127.6	123.9	3.8	3.0	123.6	4.0	3.2
	3,675.4	3,673.8	1.7	0.0	3,840.9	-165.5	-4.3
KONTROPARTIJIET PARTIKOLARI							
SELF TOTALI LIL RESIDENTI							
Self lill-gvern ġenerali	10,876.5	10,768.0	108.5	1.0	10,237.9	638.6	6.2
Self lil setturi oħra	2,378.4	2,335.9	42.5	1.8	2,133.8	244.6	11.5
	8,498.1	8,432.1	66.0	0.8	8,104.1	394.0	4.9
ASSI NETTI BARRANIN							
Obbligazzjonijiet ta' residenti barranin	11,123.4	11,182.8	-59.3	-0.5	11,178.8	-55.4	-0.5
Obbligazzjonijiet lejn residenti barranin (-)	41,642.9	41,488.2	154.7	0.4	41,483.2	159.7	0.4
	30,519.5	30,305.5	214.0	0.7	30,304.4	215.1	0.7

⁽¹⁾ It-totali jistgħu ma jaqblux mas-somma tal-komponenti minħabba rrawndjar.

⁽²⁾ Id-depožiti ma' IFM ma jinkludux depožiti ta' bejn il-banek u depožiti miżmuma mill-gvern ċentrali.

Sors: Bank Ćentrali ta' Malta.